BELLA DUCHA TURBO

Maxi Turbo

Manual de instrucciones de instalación
Instruction and installation manual

LORENZETTI

Un placer al bañarse
Bring pleasure to your Shower

01

1 - Atención / Attention

Lea atentamente las instrucciones de instalación antes de instalar el producto.
La instalación de este producto debe ser efectuada por personas calificadas.
No conecte dispositivos o accesorios no indicados en este manual en la salida del aparato.Este producto fue desarrollado para ser utilizado previamente con agua tratada por la distribuidora de la red pública. Este aparato es indicado para duchas eléctricas.Conserve este manual para futuras consultas.
Read all installation instructions carefully before installing the product.
The installation of this product must be performed by qualified people.
Do not connect any devices or accessories that have not been indicated in this manual.This product was developed to be used with treated water by the public water supplier.This equipment is designed to operate with electric shower head.
Keep this manual for further reference.

2 - Características Técnicas/ Technical Characteristics

Modelo/Model		Maxi Turbo Lorenzetti	
Tension (V~)		127	220
Potencia (Watios) Power (Watts)		52	46
Presion de funcionamiento Working pressure	Mínima/Minimum	3 kPa (0,30 mca)	
	Máxima/Maximum	25 kPa (2,5 mca)	
Grado de protección/ Protection Degree		IP24	

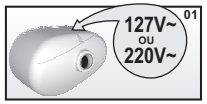
Modelo/Model			Bella Ducha Turbo 4T	
Tension (V~)			127	220
Potencia (Watios) Power (watts)	Selector de Temperatura Temperature selector	○	0	0
		●	**2000	**2200
		●	3600	4200
		●	5500	6800
Disyuntor (Amperios) Circuit breaker (ampers)			50	****32
Cables / Wires (mm2 - AWG)***			10mm - 6AWG	***4mm/10AWG
Presion de funcionamiento Working pressure	Min		7 kPa (0,7 mca)	
	Max		25 kPa (2,5 mca)	
Conexión Hidráulica Hydraulic Connection	Entrada agua Water inlet		Rosca macho Male thread 1/2" BSP	
	Salida de agua Water exit		Rosca hembra Female Thread 1/2" BSP	
Conexión Eléctrica Electric Connection			Cables Blancos - Fase/Fase White wire Phase-Phase /Fase/Neutro Phase - Neutral	

* La resistividad del agua suministrada a este producto, a 22ºC, no debe ser inferior a 1300 ohms x cm.
*The minimum water resistivity at 22ºC must not be less than 1300 ohms x cm.
** Potencia economica/ Economic Power
*** Para distancias superiores a 30 m, use cables con calibre mayor./ For distances greater than 30meters, use bigger conductor wires
**** Podrá ser usado disyuntor de 35 A, cuando los cables se cambien para 6 mm/ You can use a circuit breaker 35(A) when the wiring is replaced by 6mm.

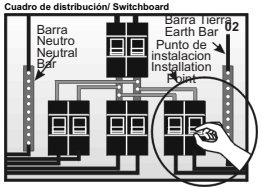
02

3 - Preparación para instalación / Preparing to install

Certifiquese de que la tensión electrica del **Maxi turbo (presurizador)**indicada en la capa del producto corresponda a la tensión de la línea de instalación (127 V~ ou 220 V~) (Fig.: 01).
Make sure the voltage of the **Maxi Turbo (presurizer)** is adequate to the voltage of the line which comes from the main switchboard (127V~or 220V~) Pic 01.



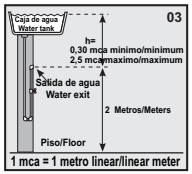
Cuadro de distribución/ Switchboard



Desconecte el disyuntor del cuadro de distribución de energía eléctrica del circuito en el cual será instalado el **Maxi Turbo (presurizador)**, antes de iniciar la instalación (Fig.: 02).
Disconnect the circuit breaker on the main switchboard from the circuit in which the **Maxi Turbo (presurizer)** will be installed, before starting installation (Pic 2).

4 - Intalación Hidráulica - Hydraulic Installation

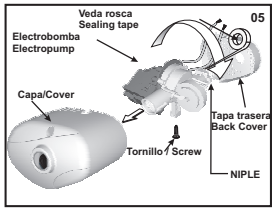
La columna de agua hasta el punto de instalación del Maxi Turbo (presurizador) debe ser como mínimo 3 kPa (0,30 mca)y como máximo 25 kPa (2,5 mca), donde mca = metro de columna de agua.
La altura del punto de salida del agua (donde será instalado el **Maxi Turbo prezurizador)**, hasta el piso del box o bañadera debe ser de 2 metros aproximadamente (Fig.:03).
The water column untill the point of the product installation must have at least 3 kPa (0,30 wmc), and at the most 25 kPa (2,5wmc), wmc = water meter column.
The ideal height to be considered from the installation (from the water inlet of the Maxi Turbo presurizer) untill the bathroom floor must be of 2 meters approximately (Pic 3).

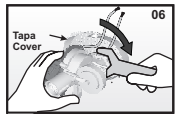


03

Abra el registro y deje correr bastante agua, para retirar las suciedades de la cañeria. En el caso que la cañeria no coincida con la rosca 1/2" BSP, use un adaptador.
Este adaptador no acompaña el **Maxi Turbo presurizador**(Fig.: 04).
Open the water valve and let the water flow through the tube to remove the dirt. If the pipe does not match the ½"thread, use an adaptor which is not supplied (Pic 4).

Retire el tornillo de la capa y retire la tapa y la capa del **Maxi Turbo presurizador** (fig.: 05).
Use cinta veda rosca en el niple (rosca de entrada del agua).(fig.: 05).
Remove the cover screw and remove the cover **Maxi Turbo presurizer (Pic: 05)**
Use sealing tape in the water inlet threads (Pic 05).





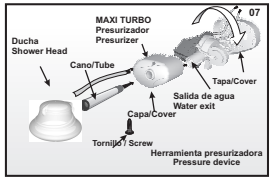
Recoloque la tapa y atornille el **Maxi Turbo(presurizador)** en el punto donde será instalado, usando herramienta adecuada para que no haya daños en el mismo (Fig.: 06).
Certifiquese de que la eletrobomba esté del lado izquierdo en relación a la salida de agua (Fig.: 06).
Screw the presurizer in the place where it will be installed, using an adequate tool to avoid damages to the product.
Make sure the pump is on the left side of the water oulet (Pic6).

Pase el caño que acompaña el producto por la perforación de la capa y atornille en la salida de agua del **Maxi Turbo presurizador**, usando cinta veda rosca.
Atornille su ducha en la otra extremidad del caño usando cinta veda rosca.

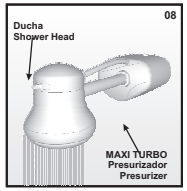
04

Insert the tube that is supplied with the product through the hole of the cover and screw it to the water outlet of the **Maxi Turbo presurizer,** using sealing tape.
Screw your shower head to the other end of the tube using sealing tape.

Pase los cables de la ducha a traves de la perforación de la capa. Pase los cables de la ducha junto con los



cables del **Maxi Turbo presurizador por la placa espejo de la instalación eléctrica.**
Una, una de las puntas del cable de la ducha con una de la puntas del cable del **Maxi Turbo presurizador.** Proceda de la misma manera con el otro cable.
Coloque la capa **Maxi Turbo presurizador**, de modo que la misma esté correctamente apoyada en la pared y colocada en la tapa. Atornille el tornillo anteriormente retirado. (Fig.:07).
Pass the shower head wire through the cover hole. Pass the shower head wire together with the Maxi Turbo pressurizer wire in to the mirror plate with the electric installation.
Join the shower head wire point with the Maxi turbo presurizer wire point. Make the same with the other wire.
Place the cover of the Maxi Turbo pressurizer adequately leaning on the wall and screw it.



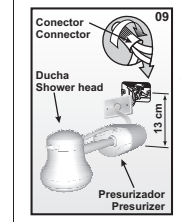
Haga correr agua por el Maxi Turbo presurizador antes de hacer la conexión a la red eléctrica para llenar la cámara de calentamiento de la ducha y para que no ocurra quema de la resistencia. Verifique si hay algun escape, luego cierre el registro. (Fig.:08).
Atención: repita esta operación siempre que su ducha es retirada por algun motivo.
No deberá ser conectado al Maxi Turbo presurizador, cualquier tipo de registro o dispositivo que no estén indicados en este manual.

05

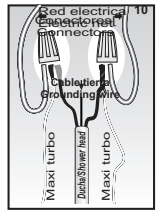
Let the water flow through the Maxi Turbo presurizer for some minutes in order to fill the heating chamber with water and avoid burning the heating element of your shower head. Check out for any leakage points and then close the water valve (Pic 8)
Attention: Make sure that this operation is repeated every time the product is removed from the wall.

5- Intalación eléctrica/ Electric Installation

En el caso de construcciones nuevas, providencie una caja de derivación a 13cm de distancia, arriba de la salida de agua (Fig 09)
For new construction, make sure to provide a derivate box 13cm of distance above the water exit . Pic 09



Conecte los cables de conexión del **Maxi Turbo presurizador** a los cables de la red eléctrica, juntamente con los cables de la ducha, usando para esto, conector adecuado a la tensión y corriente eléctrica.
Este conector no acompaña el producto (Fig.:10).
Atención: No use ningún tipo de toma para instalación del aparato.



Connect the Maxi Turbo presurizer wire with the shower head wire, use the connectors as indicated in the technical characteristics table, this connector is not supplied (Pic 10)
Attention: Do not use plugs or sockets for the product installation.

06

IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD:
Para que no ocurra riesgo de choques eléctricos, al instalar su ducha a la red eléctrica, conecte el cable de tierra a un sistema de puesta a tierra eficaz. Para que se llegue a una máxima eficiencia, el sistema de puesta a tierra debe ser hecho por un profesional capacitado.
El Maxi Turbo presurizador **no** debe ser conectado a una cañeria con agua caliente.
IMPORTANT FOR YOUR SAFETY
In order avoid to avoid the risk of electric shocks, make sure the grounding wire is connected to a grounding wire system. We recommend the electric installation to be performance by a professional.
The pressurizer shall **not** be installed in pipes of HOT water.

6 - Utilizacion/ Usage

Después de conectar los cables del **Maxi Turbo presurizador** juntamente con los cables de la ducha, ambos estarán aptos a funcionar.
Conecte el disyuntor del cuadro de distribución de energía en el cual está el **Maxi Turbo presurizador.**
El accionamiento del **Maxi Turbo presurizador** es automático con la apertura del registro.
La temperatura de salida del agua puede ser regulada a través del registro o por el control de temperaturas de su ducha.
Para días más calientes utilice el control de temperaturas de su ducha en la posición de menor calentamiento.
After connecting the Maxi Turbo pressurizer wires to the wires of your shower head, both will be ready to operate.
Connect the circuit breaker of the electric switchboard in which the Maxi Turbo pressurizer and our shower head are installed.
Open the water valve, the Maxi Turbo pressurizer turns automatically on.
The exit water temperature is adjusted through the temperature control of the shower head.
For more hot days , use the temperature control of your shower head in the low heating.

7- Limpieza y mantenimiento/ Cleaning and maintenance

Antes de iniciar la limpieza del **Maxi Turbo presurizador**, desconecte el disyuntor del cuadro de distribución de energía eléctrica del circuito en el cual el producto está instalado.
Use sólamente un paño húmedo para la limpieza, pues el uso de productos abrasivos puede dañar el aparato.
Before cleaning, disconnect the breaker in the main switch box.
For external cleaning, use only a wet cloth. Never use chemical products. This procedure maintains the product working properly.

07

8 - Eventuales problemas y respectivas soluciones. Frequent questions and answers.

Observe el cuadro abajo antes de entrar en contacto con personal especializado.
Please read the table below, before requesting technical support.

Problema Problem	Causa probable Problable reason	Solución/ Solution
El Maxi Turbo no conecta al abrir el registro It Does not turn on	Disyuntor desconectado Circuit Breaker OFF	Accione el disyuntor Turn the circuit breaker
No sale agua por la ducha No water is flowing throught the shower head	El registro principal de su baño esta cerrado o hay aire en la cañeria The main register is closed or there is air inside the pipes.	Abra el registro principal y/o los grifos que pertenecen al mismo circuito hidráulico, hasta retirar todo el aire. Open the main register and / or the taps and let the water flow to remove the air.
En el **Maxi Turbo** la ducha calienta poco mismo con el botón de temperaturas de la ducha en posición caliente. With Maxi Turbo shower head is not heating properly even with select key in the hot position.	Cableado inadecuado de su ducha The wires do not have adequate size	Consulte un profesional calificado para verificar si los cables de su instalación , estan de acuerdo con las especificaciones contenidas en este manual. Contact a qualified technician, to check if wires are in accordance with the specifications in the instruction manual of equipment.
	Tensión electrica baja Low voltage	Contacte un profesional habilitado para verificar si la tensión electrica esta abajo de los valores nominales de suministro(127~ ou 220V~)en caso positivo, comunique a la concesionaria de su región. Contact a qulified professional to verify you electric system. If the nominal voltage of your system is under the values specified by your electrical supplier, (127V~or 220V~) inform your electrical supply

IMPORTANTE: Para que no se queme la resistencia de su ducha, deje correr agua para llenar la cámara de calentamiento antes de conectar el Maxi Turbo presurizador juntamente con su ducha al sistema de energía eléctrica, cuando de la instalación del producto o la substitución de la resistencia de su ducha.
IMPORTANT: Open the register and let water run through the product for a few minutes, so the water will fill the heating chamber. This procedure will avoid damages in the heating element. Make sure this operation is repeated every time the shower unit is removed from the wall.

Av. Presidente Wilson, 1230 - CEP 03107-901 Móoca - São Paulo - SP
www.lorenzetti.com.br - fax (5511) 2065 7398
export@lorenzetti.com.br - phone(5511) 2065 7396

COD. 370861 - Abril 2006